



Penzión POHODA n.o., Hlavná 112, 900 27 Bernolákovo, IČO: 37 924 192, DIČ: 2022071139

Výročná správa

za rok 2015

Obsah

1.	<i>Úvod</i>	3
	Druh všeobecne prospěšných služieb	3
2.	<i>Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2015 s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie</i>	4
	Prehľad činností vykonávaných v roku 2015.....	6
3.	<i>Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých</i>	9
4.	<i>Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke</i>	9
5.	<i>Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch</i>	10
	Príjmy	10
	Výdavky.....	10
6.	<i>Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov</i>	11
7.	<i>Stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie</i>	11
8.	<i>Zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie, ku ktorým došlo v priebehu roka</i>	12
	Správna rada	13
	Správna rada k 31.12.2015.....	13
	Dozorná rada.....	13
	Dozorná rada k 31.12.2015	13
	Štatutárny orgán neziskovej organizácie.....	13
	Štatutárny orgán neziskovej organizácie k 31.12.2015.....	14
9.	<i>Ďalšie údaje určené správnou radou</i>	14
	Zamestnanecká štruktúra	14
	Trendy.....	15
	Udalosti osobitného významu.....	15
	Informácia o rozdelení výsledku hospodárenia	16
	Ďalšie údaje určené správnou radou	16
	Ekonomicky oprávnené náklady	18
10.	<i>Vyjadrenie dozornej rady</i>	19

1. Úvod.

Nezisková organizácia **Penzión POHODA n.o.**, so sídlom Hlavná 112, 900 27 Bernolákovo vznikla 25.08.2005, bola zaregistrovaná Okresným úradom Bratislava pod regisračným číslom OVVS-2195/165/2005-NO.

Druh všeobecne prospešných služieb

Penzión POHODA n.o. poskytuje všeobecne prospešné služby v oblasti poskytovania sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti podľa osobitného zákona:

- **zariadenie pre seniorov** poskytuje sociálnu službu fyzickej osobe, ktorá dovršila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby, alebo fyzickej osobe, ktorá dovršila dôchodkový vek a sociálna služba sa jej poskytuje z iných závažných dôvodov,
poskytuje:
 - pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
 - sociálne poradenstvo,
 - sociálna rehabilitácia,
 - ubytovanie,
 - stravovanie,
 - upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva,
 - osobné vybavenie,
 - ošetrovateľskú starostlivosť,utvárajú sa podmienky na úschovu cenných vecí, zabezpečuje záujmovú činnosť.

Správna rada prerokovala a jednohlasne schválila dňa 04.07.2016 predloženú výročnú správu za rok 2015.

2. Prehľad činností vykonávaných v kalendárnom roku 2015 s uvedením vztahu k účelu založenia neziskovej organizácie.

Nezisková organizácia počas roka 2015 vykonávala odborné, obslužné a ďalšie činnosti v rozsahu individuálnych požiadaviek a schopností prijímateľov.

A) Odborná činnosť:

1. pomoc pri odkázanosti prijímateľa na pomoc inej fyzickej osoby podľa prílohy č.3 zákona v rozsahu podľa prílohy č.4 zákona:
 - a. seba obslužné úkony, najmä: hygiena, stravovanie a dodržiavanie pitného režimu, vyprázdňovanie močového mechúra a hrubého čreva, obliekanie, vyzliekanie, mobilita, motorika,
 - b. úkony starostlivosti o svoju domácnosť, najmä: nákup potravín a iného drobného spotrebného tovaru, príprava jedla, varenie, zohrievanie jedla, umytie riadu, bežné upratovanie a upratovanie (vrátane dezinfekcie, deratizácie a dezinsekcii), starostlivosť o lôžko, vynášanie odpadu, obsluha bežných domáčich spotrebičov, starostlivosť o bielizeň (pranie, žehlenie), vykurovanie, dodávka teplej a studenej vody, elektriny, ďalšie úkony spojené s prevádzkou (administratívne úkony a podobne),
 - c. základné sociálne aktivity, najmä: sprievod, predčítanie pre prijímateľa, ktorý je nevidiaci alebo prakticky nevidiaci najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri vybavovaní úradnej a osobnej korešpondencie, pri nakupovaní, a zabezpečuje tlmočenie:
 1. pre prijímateľa, ktorý je nepočujúci, alebo má ťažkú obojstrannú nedoslýchavosť, najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri návštive lekára, pri záujmových činnostiah,
 2. pre prijímateľa, ktorý je hluchoslepý, najmä pri vybavovaní úradných záležitostí, pri vybavovaní úradnej a osobnej korešpondencie a pri nakupovaní, pri návštive lekára, pri záujmových činnostiah,

- d. dohľad pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o svoju domácnosť a pri základných sociálnych aktivitách zohľadňujúc osobitné potreby prijímateľa: dohľadu v určenom čase alebo nepretržitého dohľadu,
- 2. základné sociálne poradenstvo,
- 3. sociálna rehabilitácia,
- 4. ošetrovateľská a zdravotná starostlivosť – poskytovateľ pre prijímateľa zabezpečuje podľa jeho voľby u fyzickej a právnickej osoby k tomu oprávnenej.

B) Obslužné činnosti sú:

- 1. ubytovanie – poskytnutie bývania v obytnej miestnosti alebo v jej časti s príslušenstvom (WC, umývadlo a sprcha) a užívanie spoločných priestorov. Vecné plnenie spojené s bývaním je priemerná dodávka vody, elektriny, tepla v obytnej miestnosti v rozsahu 20-24 °C, odvod odpadovej vody (kanalizácia), odvoz tuhého komunálneho odpadu a pod., ktoré poskytovateľ polročne vypočíta. Pokial' prijímateľ požiada o zvýšenie tepelnej pohody v obytnej miestnosti nad 24 °C v rámci doplnkových služieb, poskytovateľ obytnú miestnosť vybaví elektrickým ohrievačom za príplatok uvedený v cenníku,
- 2. stravovanie – pri stravovaní vychádzame zo zásad zdravej výživy s prihliadnutím na vek a zdravotný stav prijímateľa. Strava je domáca a prispôsobená prijímateľom, je podávaná 5 krát denne, pričom raňajky môžu byť posilnené o desiatu. Pri diabetickej diéte sa podáva aj druhá večera. Strava podľa zdravotného stavu prijímateľa môže byť podávaná aj ako nakrájaná, mletá alebo mixovaná. Príprava, výdaj stravy a výdaj potravín sa vykonáva vo vlastnej stravovacej prevádzke poskytovateľa,
- 3. upratovanie – podľa zásad hygieny v obytných miestnostiach, v spoločných a prevádzkových priestoroch. Zásady hygieny upravuje prevádzkový poriadok poskytovateľa, ktorý je prístupný v knižnici zariadenia,
- 4. pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva – pranie osobného šatstva a bielizne sa vykonáva v klasických i profesionálnych pračkách, bielizeň a šatstvo je sušené a žehlené. Podľa potreby sa vykonáva ich údržba vo vlastnej práčovni,

C) Ďalšie činnosti sú:

1. Poskytovanie:

- a. osobného vybavenia – prijímateľovi sociálnej služby sa poskytuje, ak si to nemôže zabezpečiť sám,
- b. nevyhnutného ošatenia a obuvi – poskytuje sa prijímateľovi, ktorý si nevie alebo nemôže zabezpečiť nevyhnutné ošatenie a obuv v rozsahu potrebnom na zachovanie ľudskej dôstojnosti. Za nevyhnutné ošatenie a obuv sa považuje aj použité ošatenie a obuv,

2. utváranie podmienok na:

- a. vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny, ktorá zahrňa poskytovanie základných hygienických potrieb (mydlo, šampón, WC papier) prijímateľovi, ktorý si ich nevie alebo nemôže zabezpečiť v rozsahu potrebnom na zachovanie ľudskej dôstojnosti,
 - b. úschovu cenných vecí – poskytovateľ utvára podmienky pre úschovu cenných vecí prostredníctvom právnickej osoby, ktorá má túto činnosť v predmete činnosti alebo prostredníctvom notára,
3. zabezpečenie záujmovej činnosti – kultúrnu, spoločenskú, športovú a rekreačnú činnosť poskytovateľ vykonáva podľa svojich možností, ale tiež v prípade záujmu zabezpečuje prostredníctvom agentúr.

Pri práci s prijímateľmi sociálnych služieb zariadenie využívalo rôzne postupy a metódy najmä organizovanie kultúrno-záujmových činností. Okrem kultúrno-spoločenských aktivít zariadenie zabezpečovalo individuálny prístup, skupinovú terapiu a rôzne pracovné tvorivé aktivity zamerané na spomaľovanie procesu starnutia.

Prehľad činností vykonávaných v roku 2015

Kultúrnospoločenské akcie v roku 2015

15. január 2015 – oslava narodenín, príhovor vedenia, gratulácie a posedenie,

11. február 2015 – oslava narodenín, skladby na želanie a posedenie,

9. marec 2015 – „Medzinárodný deň žien“ – pásmo poézie, slávnostný príhovor s gratuláciou a venovaním kvetov pre klientky zariadenia,

3. – 6. apríl 2015 - Veľkonočné sviatky v Pohode – dekorovanie priestorov klientami zariadenia v časovom predstihu. Vlastná tvorba – maľovanie vajíčok a háčkovanie veľkonočných ozdôb, ako napr. kuriatok. Tvorba z papiera - pomocou farieb bola zhodená pútavá výzdoba recepcie, ako aj iných priestorov zariadenia. Klientom sa počas sviatkov podávali ako pokrm tradičné veľkonočné jedlá. Na Veľkonočný pondelok sa konala veľkonočná šibačka. Šibali a vinšovali klienti, žiaci ZŠ Bernolákovo a deti zamestnancov zariadenia,

5. máj 2015 - oslava narodenín klientov spojená s ochutnávkou domácich koláčov,

11. máj 2015 - vystúpenie súboru „Čeklisanky“ pri príležitosti sviatku Deň matiek– ľudové piesne v sprievode harmoniky, recitačné pásmo,

14. máj 2015 - vystúpenie žiakov Základnej umeleckej školy v Bernoláku ku Dňu matiek - pásmo skladieb – hra na klavír, flauty, harmoniku, gitary, pásmo piesní a tanecné vystúpenie,

18. jún 2015 – grilovačka,

23. júl 2015 – športový deň „V Pohode sme v pohode“, rôzne súťaže s loptou, kolkami a kruhmi,

5. august 2015 – letný piknik a prehliadka klobúkov. Príjemné posedenie pri občerstvení, ktoré si pripravili klienti. Prehliadka klobúkov, ktoré si vyzdobili obyvateľky zariadenia,

23. september 2015 – oslava narodenín so slávnostným príhovorom a pásmom poézie,

Október 2015 - jesenné posedenia na terase, utorky a štvrtky 13,30 – predčítavanie povestí. Príprava jesenných dekorácií s časovým predstihom – vlastná tvorba klientov zariadenia,

26. október 2015 – vystúpenie súboru „Čeklisanky“, kultúrny program pri príležitosti Mesiaca úcty k Seniorom, slávnostný príhovor vedenia zariadenia a posedenie,

25. november 2015 – oslava narodenín klientov, reprodukovaná hudba na želanie oslavencov, občerstvenie,

7. december 2015 – Mikulášsky sprievod žiakov 9. ročníka ZŠ v Bernoláku spojený s rozdávaním balíčkov, posedenie s Mikulášskym sprievodom,

14. december 2015 – Vianočné koledy v podaní „Čeklisaniek“, vystúpenie súboru a spoločné spievanie kolied. Tematická výzdoba Vianoc s časovým predstihom, ozdobovanie priestorov

zariadenia, recepcie, zdobenie Vianočných stromčekov, výroba vianočných dekorácií – adventné vence a iné vianočné dekorácie zhodené klientami zariadenia,

22. december 2015 – vianočné posedenie a vystúpenie žiakov ZŠ Ivanka pri Dunaji,

23. december 2015 - vystúpenie speváckeho súboru „FireFly“ a Svätá omša,

24. december 2015 – Sviatočná večera, príhovor vedenia zariadenia a rozdávanie darčekov,

31. december 2015 – Silvestrovské posedenie – „Spomienky na roky minulé“ (reprodukovaná hudba).

Pravidelné aktivity prebiehali v pracovné dni v spoločenskej miestnosti. Ich cieľom bolo vytvárať príjemnú atmosféru, podporiť klientov v zapájaní sa do činností, posilňovať medziľudské vzťahy a ponúkať rôznorodé aktivity.

V popoludňajších hodinách mali klienti možnosť hrať spoločenské hry, venovať sa tvorivým činnostiam, ručným prácam, absolvovať prechádzky v okolí zariadenia, navštievovať knižnicu zariadenia. V priaznivom počasí sa na príjemné posedenia využívali terasy zariadenia, nádvorie a priestor s lavičkami pri vstupe do budovy.

Klientov pripútaných na lôžko sme sa snažili podporiť v rôznych aktivitách v čo najväčšej možnej miere priamo na ich izbách /čítanie pri lôžku, duchovné rozhovory, pamäťové cvičenia/.

Pravidelné aktivity:

Ranná rozvíčka – každodenná pohybová aktivity, skupinové cvičenie zamerané na udržanie čo najlepšej psychickej a fyzickej kondície.

Loptové hry – „Počítame s loptou“, „Hádanky v pohybe“.

Pamäťové cvičenia – úlohy a hry, tréningy pamäte, kvízy.

Aktuálne dianie na Slovensku aj vo svete – informácie a orientácia v udalostiach.

Diskusné dopoludnia – témy z oblasti histórie, kultúry a umenia, cestovania, zdravovedy a iných okruhov podľa výberu klientov.

Pracovná terapia – príprava na stolovanie, pečenie, starostlivosť o kvety, vtáctvo a akváriové rybičky.

Tvorivé dielničky – ručné práce, maľovanie, príprava výzdoby zariadenia v súvislosti s ročnými obdobiami a sviatkami.

„Spomínanie na časy minulé“ – staré rodinné fotografie a predmety (reminiscenčná terapia).

Muzikoterapia – relaxácia pri hudbe v popoludňajších hodinách.

V druhej polovici roka 2015 došlo k vybudovaniu a zariadeniu nových priestorov pre voľnočasové aktivity. Voľnočasové aktivity a pracovné terapie sa začali vykonávať v dvoch až troch skupinách, čím sa skvalitnila práca s klientami. Vo všetkých priestoroch zariadenia, hlavne v denných častiach sa zakúpili rôzne doplnky, ako kvetiny, sklenené vitríny, dekoračné predmety, akvárium a rôzne iné. O výzdobu sa postarali aj klienti vlastnou tvorbou.

V zariadení sa pravidelne počas roka 2015 konali rímskokatolícke omše, a to v priestoroch knižnice zariadenia. Bohoslužby slúžil pán farár Mgr. Juraj Kormúth. Podľa želaní klientov, farár navštievoval klientov aj individuálne, a to v prípade chorých klientov, prípadne pripútaných klientov na lôžko. Sebestační klienti sa zúčastňovali bohoslužieb aj vo Farskom kostole sv. Štefana Uhorského v Bernolákove.

Okrem uvedených činností zariadenie zabezpečilo pre prijímateľov aj ďalšie činnosti, o ktoré je u prijímateľov veľký záujem. Ide najmä o služby ako pedikúra, manikúra, holenie, depilácia, kadernícke služby, masérskie služby.

Zariadenie Penzión POHODA n.o. požiadalo v roku 2015 ako Bratislavský samosprávny kraj, tak obecný úrad Bernolákovo o dotáciu na vybudovanie oddychového miesta pre seniorov s obmedzenou možnosťou pohybu, vytvorenie intímnych zón a miest na prácu so seniormi v exteriéroch zariadenia. Oddychová zóna bude slúžiť aj na terapie, ktoré sa vedia vykonávať v exteriéri, ako napr. zooterapia, výsadba kvetín, zeleniny a iné.

Zariadenie poskytuje sociálnu službu v zariadení pre seniorov s kapacitou pre 24 prijímateľov sociálnych služieb.

3. Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých.

Ročná účtovná závierka tvorí prílohu č. 1 výročnej správy. Nezisková organizácia v roku 2015 viedla podvojné účtovníctvo.

4. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke.

Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke tvorí prílohu č. 2 výročnej správy.

5. Prehľad o peňažných príjmovach a výdavkoch.

Príjmy

Príjmy v EUR:	2015	2014
z poskytnutých sociálnych služieb	132.481	87.194
z doplnkových služieb	3.698	2.322
úroky	4	6
iné príjmy	7.836	18.426
príspevky z podielu zaplatenej dane – 2%	454	0
finančný príspevok od Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny	77.705	51.393
Príjmy spolu v EUR	222.178	159.341

Príjmy za rok 2015 boli vo výške 222.178 EUR.

Výdavky

Výdavky v EUR:	2015	2014
<i>A) Výdavky za správu</i>	0	0
<i>B) Výdavky podľa druhu všeobecne prospešných služieb:</i>		
a) spotreba materiálu	7.815	3.040
b) spotreba energie	13.542	7.488
c) opravy a udržiavanie	108	113
d) cestové	45	1.020
e) náklady na reprezentáciu	35	
f) ostatné služby	91.074	85.660
g) mzdrové náklady	76.517	34.559
h) zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	26.677	12.011
i) zákonné sociálne náklady	1.661	647
j) ostatné dane a poplatky	613	53
k) odpísanie pohľadávky	285	
l) manká a škody	308	
m) iné ostatné výdavky	506	301
n) odpisy DNM a DHM	415	
Výdavky spolu v EUR	219.601	144.892

Výdavky za rok 2015 boli vo výške 219.601 EUR.

6. Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov.

P.č.	Zdroj	Dar	Príspevok	Príjem	Poznámky
1.	Príjmy za poskytované služby			136.414	
2.	Úroky			4	
3.	Príspevok – Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny		77.705		
4.	Príspevok z podielu zaplatenej dane – 2%			454	
5.	Ostatné príjmy			7.601	
	Spolu		77.705	144.473	

7. Stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie.

		2015	2014
Stav majetku v EUR			
A.I.	Nehmotný dlhodobý majetok	0,00	0,00
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok (pojazdný zdvihák)	2.569,00	0,00
A.III.	Dlhodobé pohľadávky	0,00	0,00
A.	<i>DLHODOBÝ MAJETOK</i>	2.569,00	0,00
B.I.	Krátkodobé pohľadávky	10.371,00	23.193,00
B.I.I.	Pohľadávky z obchodného styku	190,00	16.271,00
B.I.II.	Pohľadávky voči zamestnancom	8.934,00	0,00
B.I.III.	Pohľadávky – predpis voči klientom	1.247,00	0,00
B.I.IV.	Ostatné krátkodobé pohľadávky	0,00	6.922,00
<i>B.II.</i>	<i>Zásoby</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
<i>B.III.</i>	<i>Finančné účty spolu:</i>	<i>32.316,00</i>	<i>26.661,00</i>
B.III.I.	Pokladnica	2.744,00	535,00
B.III.II.	Bankové účty	29.572,00	26.126,00
B.	<i>KRÁTKODOBÝ MAJETOK</i>	42.687,00	49.854,00
C.I.	Časové rozlíšenie	340,00	23,00
C.	<i>ČASOVÉ ROZLÍŠENIE</i>	340,00	23,00
MAJETOK SPOLU:		45.596,00	49.877,00

		2015	2014
A.I.	Základné imanie	664,00	664,00
A.II.	Ostatné kapitálové fondy	0,00	0,00
A.III.	VH minulých rokov	-74.295,00	-88.744,00
A.IV.	VH za účtovné obdobie	2.508,00	14.448,00
A.	<i>VLASTNÉ IMANIE</i>	-71.123,00	-73.632,00
B.I.	<i>Dlhodobé záväzky</i>	75.205,00	74.833,00
B.II.	<i>Rezervy</i>	9.451,00	11.598,00
B.III.	<i>Krátkodobé záväzky</i>	32.063,00	37.078,00
B.III.I.	Dodávateľa-záväzky z obchod. styku	18.405,00	10.087,00
B.III.II.	Daň z príjmov	68,00	0,00
B.III.III.	Daň zo závislej činnosti	1.112,00	584,00
B.III.IV.	Záväzky - MPSVaR	200,00	18.879,00
B.III.V.	Záväzky voči zamestnancom	6.571,00	3.416,00
B.III.VI.	Zdravotné a sociálne poistenie	5.707,00	2.267,00
B.III.VII.	Ostatné záväzky	0,00	1.845,00
B.IV.	<i>Bankové výpomoci a pôžičky</i>	0,00	0,00
B.	<i>ZÁVÄZKY</i>	116.719,00	123.509,00
C.I	<i>Časové rozlíšenie</i>	0,00	0,00
C.	<i>ČASOVÉ ROZLÍŠENIE</i>	0,00	0,00
	<i>ZÁVÄZKY SPOLU</i>	45.596,00	49.877,00

8. Zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie, ku ktorým došlo v priebehu roka.

V sledovanom období došlo k zmene orgánov správnej rady a dozornej rady nasledovne:

Správna rada

Meno: Ing. Matej Biskupič – predseda
Meno: JUDr. Emanuel Krokovič
Meno: JUDr. Stanislav Bečica
Meno: Miroslav Káčer
Meno: Katarína Koporcová

Správna rada k 31.12.2015

Meno: Mgr. Iva Pipišková – predseda (od 13.04.2015)
Meno: JUDr. Emanuel Krokovič (od 13.04.2015)
Meno: Ing. Jaroslav Vokoun (od 13.04.2015)
Meno: JUDr. Katarína Burešová (od 13.04.2015)
Meno: Ing. Alexander Molnár (od 13.04.2015)

Dozorná rada

Meno: Terézia Varečková
Meno: Dáša Jaslovská
Meno: Helena Černayová

Dozorná rada k 31.12.2015

Meno: Miroslav Tureníč (od 13.04.2015)
Meno: Jana Veselá (od 13.04.2015)
Meno: Ing. Ivan Trubač (od 13.04.2015 - do 04.06.2015)
Meno: Mgr. Lenka Borošová (od 04.06.2015)

K zmene údajov zapísaných do registra došlo v nasledovných prípadoch:

1. zmena štatutárneho orgánu – riaditeľa:

Štatutárny orgán neziskovej organizácie

Meno: Ing. Mgr. Zoltán Hervay
Funkcia: riaditeľ
Vznik funkcie: 01.07.2014 – 30.06.2015

Štatutárny orgán neziskovej organizácie k 31.12.2015

Meno: Ing. Eva Nováková
Funkcia: riaditeľ
Vznik funkcie: 01.07.2015 (zápis 15.07.2015)

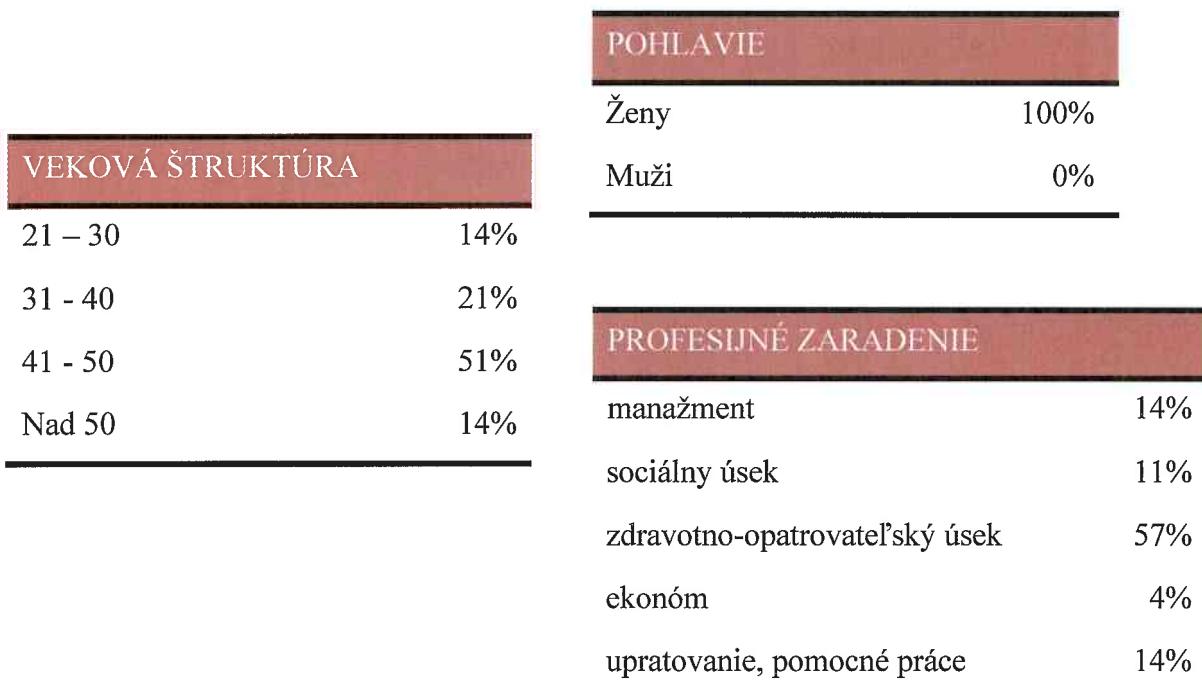
Uvedené zmeny boli oznámené registrovému úradu. V prípadoch zmeny údajov zapísaných do registra bol registrovému úradu predložený návrh ku zmene údajov.

9. Ďalšie údaje určené správnou radou.

Zamestnanecká štruktúra

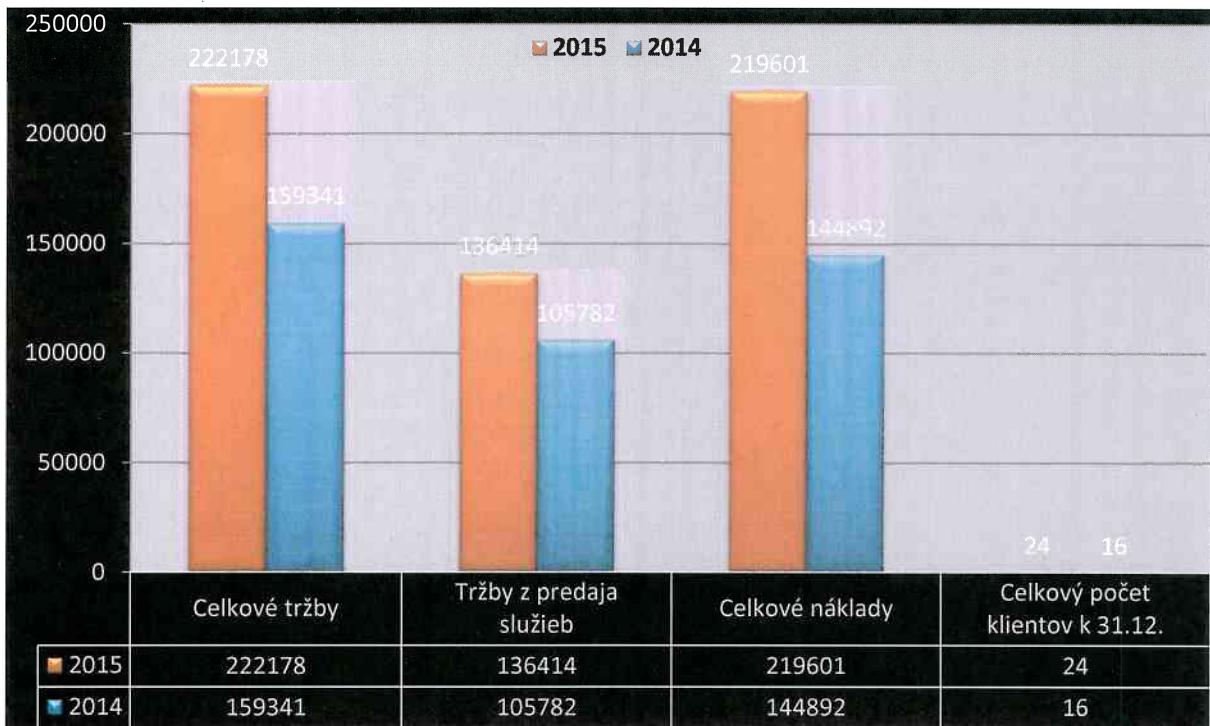
Nezisková organizácia ku dňu 31.12. 2015 zamestnávala 14 zamestnancov.

Vzhľadom na zvýšený počet prijímateľov sociálnych služieb zariadenie navýšilo v roku 2015 počet zamestnancov, čím sa zvýšila celková úroveň poskytovania sociálnych služieb.



Trendy

	2015	2014	Trend '15 / '14
Celkové tržby	222.178,00	159.341,00	+28%
Tržby z predaja služieb	136.414,00	105.782,00	+22%
Celkové náklady	219.601,00	144.892,00	+34%
Celkový počet klientov k 31.12.	24	16	+33%



Udalosti osobitného významu

Po 31.12.2015 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali významný vplyv na pravdivé a verné zobrazenie skutočnosti.

Informácia o rozdelení výsledku hospodárenia

V roku 2015 nezisková organizácia vykázala výsledok hospodárenia vo výške **2.508 EUR.**

V roku 2014 nezisková organizácia dosiahla výsledok hospodárenia vo výške **14.448 EUR.**

Na základe schválenia správnej rady bol výsledok hospodárenia za rok 2014 preúčtovaný do nevysporiadaneho výsledku hospodárenia minulých rokov.

Ďalšie údaje určené správnou radou

Správna rada určila ďalšie údaje na doplnenie, a to nasledovne:

Osobitné záznamy správnej rady:

1. dňa 17.12.2014 bola v registri neziskových organizácií pod č. OVVS-2195/165/2005-NO vykonaná zmena:

vymazaná bola: „Nezisková organizácia bude poskytovať všeobecne prospešné služby v oblasti sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti v zmysle ustanovenia § 14 ods.2 zákona č. 195/1998 Z.z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov

- opatrovateľská služba,
 - organizovanie spoločného stravovania,
 - prepravná služba,
 - starostlivosť v zariadeniach sociálnych služieb,
 - sociálna pôžička a
- ďalšie služby v oblasti zabezpečovania bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu.

Bolo zapísané: “Nezisková organizácia bude poskytovať všeobecne prospešné služby v oblasti poskytovania sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti podľa osobitného zákona:

- **zariadenie pre seniorov** bude poskytovať sociálnu službu fyzickej osobe, ktorá dovršila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a fyzickej osobe, ktorá dovršila dôchodkový vek a sociálna služba sa jej poskytuje z iných závažných dôvodov.
poskytuje
- pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,

- sociálne poradenstvo,
 - sociálna rehabilitácia,
 - ubytovanie,
 - stravovanie,
 - upratovanie, žehlenie, a údržba bielizne a šatstva,
 - osobné vybavenie,
 - ošetrovateľskú starostlivosť,
- utvárajú podmienky na úschovu cenných vecí, zabezpečuje záujmovú činnosť.
2. Dňa 23.06.2015 bola v neziskovej organizácii vykonaná interná kontrola členmi dozornej rady. Dňa 30.6.2015 odstúpil Ing. Mgr. Zoltán Hervay z funkcie riaditeľa.
 3. Na základe vykonanej internej kontroly bolo podané trestné oznámenie.
 4. Po nástupe novej riaditeľky došlo k naplneniu kapacity zariadenia na 100%, a to v období od 01.07.2015-31.12.2015.
 5. Prijímateľom sociálnych služieb v zariadení Penzión POHODA n.o. boli sociálne služby poskytované na základe Zmluvy o spolupráci medzi neziskovou organizáciou a obcou Bernolákovo.
 6. Nezisková organizácia prijala v októbri 2015 od obce Bernolákovo Všeobecne záväzné nariadenie obce Bernolákovo číslo 1/2015 o nakladaní s bytovým fondom. V čase prijatia VZN číslo 1/2015 neboli medzi zúčastnenými stranami riešené žiadne zmeny v platnej Zmluve o spolupráci.
 7. Správna rada v novembri 2015 schválila na základe podanej žiadosti neziskovej organizácie na obec Bernolákovo odstránenie záväzkov vo výške 74.632,00 EUR vedených v účtovníctve neziskovej organizácie voči obci Bernolákovo. Vo veci nedostala nezisková organizácia do konca roka 2015 od obce Bernolákovo stanovisko.

Ekonomicky oprávnené náklady

EKONOMICKY OPRÁVNENÉ NÁKLADY ZA ROK
2015

Názov organizácie	Penzión POHODA n.o.		
Druh poskytovanej sociálnej služby (DSS, RS, ZPB, atď.)	ZPS		
Forma poskytovanej sociálnej služby (ambulantná, týždenná, celoročná)	celoročná		
Počet mesiacov poskytovania uvedenej sociálnej služby v roku	12		
Kapacita podľa registra	24		
Skutočná obsadenosť - priemerný počet klientov (prepočet osobodní na 2 desatinné miesta)	19,5		
Položky	Celkové EON uvedenej sociálnej služby za rok	EON na mesiac na klienta podľa kapacity	EON na mesiac na klienta podľa skutočnej obsadenosti
a) mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania vo výške, ktorá zodpovedá výške platu a ostatných osobných vyrovnaní podľa osobitného predpisu	76 517,00	265,68	327,00
b) poistné na verejné zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platné zamestnávateľom v rozsahu určenom podľa písmena a)	26 676,84	92,63	114,00
c) tuzemské cestovné náhrady	45,02	0,16	0,19
d) výdavky na energie, vodu a komunikácie	14 118,08	49,02	60,33
e) výdavky na materiál okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov	7 815,31	27,14	33,40
f) dopravné	0,00	0,00	0,00
g) výdavky na rutinnú údržbu a štandardnú údržbu okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich častí a riešenia havarijných stavov	108,00	0,38	0,46
h) nájomné za prenájom nehnuteľností alebo inej veci okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu najviac vo výške obyklého nájomného, za aké sa v tom čase a na tom mieste prenechávajú do nájmu na dohodnutý účel veci toho istého druhu alebo porovnatelné veci	15 494,84	53,80	66,22
i) výdavky na služby	76 493,99	265,60	326,90
j) výdavky na bežné transfery v rozsahu vreckového, odstupného, odchodeného, náhrady príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca	1 289,61	4,48	5,51
k) odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa účtovných predpisov	415,00	1,44	1,77
EON náklady spolu	218 973,69	760,33	935,79

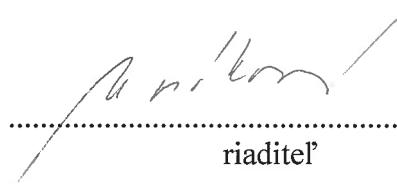
Prepočet EON na 1 klienta na mesiac = Celkové EON : počet mesiacov poskytovania sociálnej služby : kapacita podľa registra/resp. skutočná obsadenosť

10. Vyjadrenie dozornej rady.

Dozorná rada preskúmala hospodárenie neziskovej organizácie a nemá pripomienky.

V Bernoláku, dňa 22.06.2016

Vypracoval: Ing. Eva Nováková, riaditeľ


.....
riaditeľ


.....
za správnu radu


.....
za dozornú radu

PRÍLOHY:

1. Ročná účtovná závierka
2. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

**Správa nezávislého audítora
k účtovnej závierke zostavenej
za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2015**

Penzión POHODA n.o.
Hlavná 112
900 27 Bernolákovo
IČO: 37 924 192
Registrový úrad: Okresný úrad Bratislava

FINECO spol. s r.o.
Mlynské Nivy č. 36
821 09 Bratislava
Licencia SKAU č. 89
IČO: 31 356 206
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.5571/B

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Štatutárному orgánu neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015 výkaz ziskov a strát za rok končiaci k tomuto dátumu a poznámky ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahrňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sме získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre naš audítorský názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o. k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bez toho, že by sme podmienili náš názor upozorňujeme na skutočnosť, že účtovná závierka za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie bola overená iným audítorm.

Bratislava, 07. apríl 2016




Ing. Peter Pecha
Licencia SKAU č. 637

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKAneziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 31.12.2015

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázne.
 Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierrou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H I J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka		Mesiac	Rok
2 0 2 2 0 7 1 1 3 9	<input checked="" type="checkbox"/> riadna	<input checked="" type="checkbox"/> zostavená	od 01	2015
IČO	<input type="checkbox"/> mimoriadna	<input type="checkbox"/> schválená	do 12	2015
3 7 9 2 4 1 9 2				
SID	SK NACE	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 01 2014
	8 7 . 3 0 . 0			do 12 2014

Priložené súčasti účtovnej závierky

- Súvaha (Úč NUJ 1-01)
 Poznámky (Úč NUJ 3-01)
 Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

Penzion POHODA n.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica	Číslo
Hlavná	112

PSČ Obec

90027 Bernolákov

Číslo telefónu Číslo faxu

0 / 0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 15.03.2016	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: <i>Krešo</i>	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: <i>Krešo</i>	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: <i>Porta</i>
Schválená dňa: .20			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odločok prezentáčnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie			
		Brutto	Korekcia	Netto				
		a	b	1	2	3	4	
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	r. 002 + r. 009 + r. 021	001		2984,00	415,00	2569,00		
1. Dlhodobý nehmotný majetok	r. 003 až r. 008	002						
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)		003						
Softvér	013 - (073+091AÚ)	004						
Oceniteľné práva	014 - (074 + 091AÚ)	005						
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)		006						
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)		007						
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)		008						
2. Dlhodobý hmotný majetok	r. 010 až r. 020	009	2984,00	415,00	2569,00			
Pozemky	(031)	010		x				
Umelecké diela a zbierky	(032)	011		x				
Stavby	021 - (081 + 092AÚ)	012						
Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí 022 - (082 + 092AÚ)		013	2984,00	415,00	2569,00			
Dopravné prostriedky	023 - (083 + 092AÚ)	014						
Pestovateľské celky trvalých porastov	025 - (085 + 092AÚ)	015						
Základné stádo a ťažné zvieratá	026 - (086 + 092AÚ)	016						
Drobný dlhodobý hmotný majetok	028 - (088 + 092AÚ)	017						
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	029 - (089 + 092AÚ)	018						
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)		019						
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)		020						
3. Dlhodobý finančný majetok	r. 022 až r. 028	021						
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)		022						
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)		023						
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)		024						
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ		025						
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)		026						
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)		027						
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)		028						

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	42687,00		42687,00	49854,00
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030				
Materiál (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121 +122)-(192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	10371,00		10371,00	23193,00
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				16271,00
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	190,00		190,00	6922,00
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	10181,00		10181,00	
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	32316,00		32316,00	26661,00
Pokladnica (211 + 213)	052	2744,00	x	2744,00	535,00
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	29572,00	x	29572,00	26126,00
Bankové účty s dobu viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLÍŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057	340,00		340,00	23,00
1. Náklady budúcich období (381)	058	340,00		340,00	23,00
Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	46011,00	415,00	45596,00	49877,00

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNE ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	-71123,00	-73632,00
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	664,00	664,00
Základné imanie (411)	063	664,00	664,00
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	-74295,00	-88744,00
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	2508,00	14448,00
B.CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	116719,00	123509,00
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	9451,00	11598,00
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	9451,00	11598,00
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079	75205,00	74833,00
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	573,00	201,00
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086	74632,00	74632,00
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	32063,00	37078,00
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	18405,00	10087,00
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	6571,00	3416,00
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotními poisťovňami (336)	090	5707,00	2267,00
Daňové záväzky (341 až 345)	091	1180,00	584,00
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátному rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092	200,00	18879,00
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		1845,00
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLÍŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101		
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103		
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	45596,00	49877,00

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	7815,00		7815,00	3040,00
502	Spotreba energie	02	13542,00		13542,00	7488,00
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	108,00		108,00	113,00
512	Cestovné	05	45,00		45,00	1020,00
513	Náklady na reprezentáciu	06	35,00		35,00	
518	Ostatné služby	07	91074,00		91074,00	85660,00
521	Mzdové náklady	08	76517,00		76517,00	34559,00
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	26677,00		26677,00	12011,00
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	1661,00		1661,00	647,00
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľnosti	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	613,00		613,00	53,00
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpisanie pohľadávky	18	285,00		285,00	
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23	308,00		308,00	
549	Iné ostatné náklady	24	506,00		506,00	301,00
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	415,00		415,00	
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	38	219601,00	219601,00	144892,00

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40	136414,00		136414,00	105782,00
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	4,00		4,00	6,00
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	7601,00		7601,00	2160,00
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68				
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	454,00		454,00	
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	77705,00		77705,00	51393,00
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	222178,00		222178,00	159341,00
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	2577,00		2577,00	14449,00
591	Daň z príjmov	76	69,00		69,00	1,00
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	2508,00		2508,00	14448,00

I. Základné informácie o účtovnej jednotke

1. Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

Senior n.o., Vojka nad Dunajom 220, 931 31 Vojka nad Dunajom
Obec Bernolákovo

Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky: 20.09.2005

2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Meno a priezvisko členov	Názov orgánu	Poznámka
Ing. Mgr. Zoltán Hervay	riaditeľ	do 30.6.2015
Ing. Eva Nováková	riaditeľ	od 15.7.2015

Správna rada: JUDr. Krokovič Emanuel, Mgr. Pipíšková, Vokoun Jaroslav, JUDr Burešová Katarína, Molnár Alexander

Dozorná rada: Tureníč Miroslav, Veselá Jana, Borošová Lenka

3. Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená:

Účtovná jednotka na základe štatútu zabezpečuje, sprostredkúva, poskytuje alebo financuje sociálne služby, ktoré obsahujú najmä ubytovanie, stravovanie, zaopatrenie, poradenstvo, kultúru a záujmovú činnosť, pracovnú terapiu a rehabilitačnú činnosť.

Opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva:

Účtovná jednotka nevykonáva podnikateľskú činnosť.

4. Počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov:	10	4
z toho počet vedúcich zamestnancov	1	1
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou		
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	1	1

5. Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky:
nie je zriaďovateľom inej organizácie

II. Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

1. Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

áno nie

2. Zmeny účtovných zásad a metód:

Druh zmeny zásady alebo metódy	Dôvod zmeny	Hodnota vplyvu na príslušnú zložku bilancie
--------------------------------	-------------	---

3. Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov:

- a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou
- b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou
- c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom
- d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou
- e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou
- f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom
- g) dlhodobý finančný majetok
- h) zásoby obstarané kúpou
- i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou
- j) zásoby obstarané iným spôsobom
- k) pohľadávky
- l) krátkodobý finančný majetok
- m) časové rozlíšenie na strane aktív
- n) záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov
- o) časové rozlíšenie na strane pasív
- p) deriváty
- r) majetok a záväzky zabezpečené derivátmí

4. Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku

Druh majetku	Doba odpisovania	Sadzba odpisov	Odpisová metóda
samostatné hnutelné veci	4 - 6 rokov		rovnomerne

5. Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku

III. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú v súvahе

1. Stav a pohyb dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku za bežné účtovné obdobie

Tabuľka č. 1

	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	Softvér	Oceniteľné práva	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
Prirástky							
Úbytky							
Presuny							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Oprávky							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
Prirástky							

Úbyтки							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Opravné položky							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
Prirástky							
Úbytky							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia							
Stav na konci bežného účtovného obdobia							

Tabuľka č. 2

Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia				2984							2984
Stav na konci bežného účtovného obdobia				2569							2569

2. Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať

Dlhodobý majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účt. jednotka obmedzené právo s ním nakladať	
Dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	
Dlhodobý nehmotný majetok, pri ktorom má účt. jednotka obmedzené právo s ním nakladať	

3. Spôsob a výška poistenia dlhodobého majetku

Poistený majetok	Poistná suma (v celých eurách)	Platnosť zmluvy (od - do)

4. Štruktúra dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %)	Hodnota vlast. imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
			bežného účtovného obdobia	bezprostredne predch. účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predch. účtovného obdobia

Zmena jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku

účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Priastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								

5. Informácia o výške tvorby, zniženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zniženia a zúčtovania

6. Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

Krátkodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Priastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Majetkové cenné papiere na obchodovanie				
Dlhové cenné papiere na obchodovanie				
Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti				
Ostatné realizovaťné cenné papiere				
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku				
Krátkodobý finančný majetok spolu				

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie/ zniženie hodnoty (+/-)	Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv ocenenia na vlastné imanie
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			
Dlhové cenné papiere na obchodovanie			
Ostatné realizovaťné cenné papiere			
Krátkodobý finančný majetok spolu			

7. Prehľad opravných položiek k zásobám

Druh zásob	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zniženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účt. obdobia

Materiál					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Tovar					
Poskytnutý preddavok na zásoby					
Zásoby spolu					

8. Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť
Pohľadávky sa evidujú len za nezdaňovanú časť

9. Prehľad opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba opravnej položky (zvyšenie)	Zniženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účt. obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu					

10. Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	10371	21137
Pohľadávky po lehote splatnosti		2056
Pohľadávky spolu	10371	23193

11. Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období

Položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	340	23,50
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:		
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:		

12. Opis a výška zmien vlastných zdrojov

	Stav na začiatku	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného

	bežného účtovného obdobia				účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	664				664
z toho: nadačné imanie v nadácií					
vklady zakladateľov	664				664
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí					
Fondy zo zisku					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-88744			14448	-74295
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	14448	2508		-14448	2508
Spolu	-73632	2508		0	-71787

13. Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadani účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	14448
Rozdelenie účtovného zisku	
Pridel do základného imania	
Pridel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Pridel do fondu reprodukcie	
Pridel do rezervného fondu	
Pridel do fondu tvoreného zo zisku	
Pridel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	14448
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

14. Opis a výška cudzích zdrojov

a) tvorba a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zniženie rezerv	Stav na konci bežného účt. obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv	1638	3351	1638		3351
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
Zákonné rezervy spolu	1638	3351	1638		3351
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv	9960	6100		9960	6100
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
Ostatné rezervy spolu					
Rezervy spolu	11598				9451

b) položky na úctoch 325 - Ostatné záväzky a 379 - Iné záväzky

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Účet 325 - Ostatné záväzky	6000	2886	6000	2886
Účet 379 - Iné záväzky	587		587	

c) a d) záväzky

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkou dobu splatnosti do jedného roka	32063	37078
Krátkodobé záväzky spolu	32063	37078
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	372	
Záväzky so zostatkou dobu splatnosti viac ako päť rokov	74833	74833
Dlhodobé záväzky spolu	75205	74833
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	107268	111911

e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	201	18
Tvorba na farchu nákladov	372	183
Tvorba zo zisku		
Čerpanie		
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	573	201

f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho	Mena	Výška úroku	Splatnosť	Forma	Suma istiny na konci	Suma istiny na konci
---------------	------	-------------	-----------	-------	----------------------	----------------------

zdroja		v %		zabezpečenia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Krátkodobý bankový úver						
Pôžička						
Návratná finančná vý pomoc						
Dlhodobý bankový úver						
Spolu						

g) prehľad o významných položkách časového rozlišenia výdavkov budúcich období

Opis položky časového rozlišenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:		

15. Významné položky výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predch. účtovného obdobia	Prirastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
Dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
Dlhodobého majelku obstaraného z finančného daru				
Dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie				
Dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
Grantu				
Podielu zaplatenej dane				
Dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				

16. Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Záväzok	Stav na konci bezprostredne predch. účtovného obdobia	Istina	Finančný náklad	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Celková suma dohodnutých platieb				
do jedného roka vrátane				
od jedného roka do piatich rokov vrátane				
viac ako päť rokov				

IV. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

1. Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar

Typ výrobkov, tovarov, služieb	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce
--------------------------------	-----------------------	------------------------------

		účtovné obdobie
sociálne služby	132481	87194
doplnkové služby	3698	2322

2. Opis a výčislenie hodnoty významných položiek priatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prijaté dary		
Osobitné výnosy		
Zákonné poplatky		
Iné ostatné výnosy	7601	2160

3. Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Dotácia MPSVaR	77705

4. Opis a suma významných položiek finančných výnosov

Výnosy	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Finančné výnosy, z toho:		
Kurzové zisky, z toho:		
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		

5. Opis a výčislenie hodnoty významných položiek nákladov

Náklady	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady na ostatné služby	91074	85660
Osobné náklady	104855	47217
Iné ostatné náklady	506	301
Spotreba energie	13542	7488

6. Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predch. účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
pomôcky pre klientov	454	
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		

7. Opis a suma významných položiek finančných nákladov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predch. účtovné obdobie
Finančné náklady, z toho:		
Kurzové straty, z toho:		

kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		

8. Náklady vynaložené v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za:	Suma
overenie účtovnej závierky	1500
uisťovacie audítorské služby okrem overenia účtovnej závierky	
súvisiace audítorské služby	
daňové poradenstvo	
ostatné neaudítorské služby	
Spolu	

V. Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky: nie sú

VI. Ďalšie informácie

1. Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky;

Aktiva	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
práva zo servisných zmlúv		
práva z poistných zmlúv		
práva z koncesionárskych zmlúv		
práva z licenčných zmlúv		
práva z investovania prostriedkov získaných osloboodením od dane z príjmov		

2. Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia

Pasiva	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
zo súdnych rozhodnutí		
z poskytnutých záruk		
zo všeobecne záväzných predpisov		
z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia:		

3. Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvedzajú sa v súvahе
nie sú

- 4. Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky nie sú**
- 5. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia**
nie sú

**Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy za rok 2015 s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č.540/2007 Z. z. §23 odsek 5**

Štatutárному orgánu neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o.

I. Overili sme účtovnú závierku neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o. k 31. decembru 2015, uvedenú na stránkach 21 - 39, ku ktorej sme dňa 07. apríla 2016 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoje audítorské stanovisko v nasledujúcim znení:

Stanovisko

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o. k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vyspať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranach 10-12, sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonné overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe neziskovej organizácie Penzión POHODA n.o. poskytujú vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz o účtovnej závierke k 31. decembru 2015 a sú v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Bratislava, dňa 27. júna 2016



FINECO spol. s r. o.
Mlynské Nivy č.36,
821 09 Bratislava
Licencia SKAU č. 89

Ing. Peter Pecha
Licencia SKAU č. 637